

**CERTIFICATE OF EFS FILING UNDER 37 CFR §1.8**

I hereby certify that this correspondence is being filed electronically with the U.S. Patent and Trademark Office, via the EFS pursuant to 37 CFR §1.8, on the below date:

Date: November 26, 2007 Name: James P. Naughton Signature: 

**IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE**

In re Appln. of: Michiaki Otani

Appln. No.: 10/615,585

Filed: July 7, 2003

For: VOICE GENERATOR, METHOD FOR  
GENERATING VOICE, AND  
NAVIGATION APPARATUS

Examiner: Jakieda R. Jackson

Art Unit: 2626

Attorney Docket No: 9333/352

**SUPPLEMENTAL INFORMATION DISCLOSURE STATEMENT**

In accordance with the duty of disclosure under 37 C.F.R. §1.56 and §§1.97-1.98, and more particularly in accordance with 37 C.F.R. §1.97(c)(1), Applicant hereby cites the following reference(s):

**FOREIGN PATENT DOCUMENTS**

Number	Date of Publication	Country
09-244679	Sept. 19, 1997	Japan

Applicant is enclosing a completed Form PTO-1449 (one sheet), along with a copy of the listed Japanese reference and an English language abstract. Pursuant to 37 C.F.R. § 1.98(a)(3), Applicant states that the potential relevance of the Japanese reference is the citation of the reference in a September 18, 2007 Office Action from the Japanese Patent Office in a counterpart application. A copy of this Office Action is enclosed along with an English language translation. Applicant believes the Japanese reference describes, inter alia, transforming phonetic symbols of one language into phonetic symbols of another language inside a TTS engine that outputs two different language texts, and does not disclose, inter alia, replacing a character or string of a first language with a character or string in a second language.

Applicant respectfully requests the Examiner's consideration of the above reference and entry thereof into the record of this application.

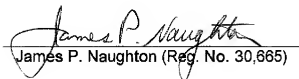
By submitting this Statement, Applicant is attempting to fully comply with the duty of candor and good faith mandated by 37 C.F.R. §1.56. As such, this Statement is not intended to constitute an admission that any of the enclosed references, or other information referred to therein, constitutes "prior art" or is otherwise "material to patentability," as that phrase is defined in 37 C.F.R. §1.56(a).

In accordance with 37 C.F.R. § 1.97(e)(1), Applicant hereby certifies that each item of the information disclosed in this Statement was cited in a communication from a foreign patent office in a counterpart foreign application not more than three months prior to the filing of the present Statement, as evidenced by the date of the enclosed JPO Office Action dated September 18, 2007.

Applicant has calculated no fee to be due in connection with the filing of this Statement. However, the Director is authorized to charge any fee deficiency associated with the filing of this Statement to a deposit account, as authorized in the Transmittal accompanying this Statement.

Respectfully submitted,

November 26, 2007  
Date

  
James P. Naughton (Reg. No. 30,665)